

Erfahrungsaustauschkreis im Rahmen des ProdSG <i>Exchange of experience circle within the frame of the ProdSG</i> Festlegung / Decision	EK 1 608-15 Rev.3
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------

Thema: <i>Subject:</i>	Schutzartprüfung im GS-Verfahren für ortsveränderliche und handgehaltene Verbraucherprodukte, die der Niederspannungsrichtlinie unterliegen. <i>Test of protection level for GS approval for portable and handheld consumer products falling under the Low Voltage Directive.</i>
Bezug: Norm, Abschnitt Gesetz, Richtlinie <i>Reference:</i> <i>Standard, section</i> <i>law, directive</i>	EN 60529:1991 und EN Produktstandards, z. B. EN 62368-1 (vorher EN 60950-1, EN 60065) EN 60335, EN 60598, EN 60745, etc. <i>EN 60529:1991 and EN product standards e.g. EN 62368-1 (formerly EN 60950-1, EN 60065), EN 60335, EN 60598, EN 60745, etc.</i>
Umlaufpapiere Sitzung <i>Current session</i> <i>papers:</i>	608-15 Rev1, 617-15
Frage: <i>Question:</i>	Viele Produktnormen fordern die Schutzartprüfung in der ungünstigsten bestimmungsgemäßen Gebrauchslage durchzuführen. Wie ist diese ungünstigste bestimmungsgemäße Gebrauchslage zu ermitteln? <i>Many product standards require the most unfavourable normal working position which can occur in normal use when performing IP-protection tests.</i> <i>How can this position be determined?</i>
Lösungs- Vorschlag: <i>Proposal for solution:</i>	Es sind die ungünstigsten vorhersehbaren Gebrauchslagen gemäß einer Risikoanalyse zu prüfen, um sicherzustellen, dass tatsächlich auch die ungünstigste vorhersehbare Position geprüft wurde. <i>All most unfavorable foreseeable normal working positions determined by a risk analysis have to be tested to ensure that the most unfavorable foreseeable normal working position has been covered.</i>
Entscheidung ist im Zertifikat aufzuführen? <i>Decision must be listed in the certificate?</i>	<input type="checkbox"/> ja / yes <input checked="" type="checkbox"/> nein / no
Entscheidung <i>Decision</i>	Der Lösungsvorschlag ist angenommen 14.12.2015 und wurde am 23.05.2023 redaktionell überarbeitet. Für die Umsetzung gilt Kategorie C nach AD06 <i>Proposal of solution is accepted 2015-12-14 and was editorially revised on 2023-05-23.</i> <i>For implement the category C according to AD 06 is essential.</i>

Hinweis

Dieser Beschluss gilt inhaltlich – soweit möglich und sinnvoll – nicht für ein speziell beschriebenes Produkt, sondern immer auch für die dazugehörige Produktkategorie.

The content of this decision has to be considered – as far as possible and useful – not only for the certainly described product but also for the hole corresponding product category.